

المملكة الأردنية الهاشمية

محكمة التمييز الأردنية

وزارة العدل

بصفتها : الجزائية

القرار

رقم القضية: ٢٠٠٩/٢٨١

المصادر من محكمة التمييز المتأونة بإجراء المحاكمة وإصدار
الحكم بإسم حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية
عبدالله الثاني، ابن الحسين المعظم

الهيئة الحاكمة برئاسة القاضي السيد عبد الله السلمان
وعضوية القضاة السادة

محمد متروك العجارمة، جميل محادين، أحمد الخطيب، هاني الرفاتي

التمييز الأول:

المميزان: ١.

٢.

وكليهما المحامي

المميز ضده: الح ق الع ق الع

التمييز الثاني:

المميز

المميز ضده: الح ق الع ق الع

قدم في هذه القضية تمييزان الأول بتاريخ ٢٠٠٩/٢/١١ ومقدم من إباد جمال محمد
يعقوب وآخر والثاني بتاريخ ٢٠٠٩/٢/١١ ومقدم من وذلك للطعن في
الحكم الصادر عن محكمة الجنايات الكبرى في القضية رقم ٢٠٠٧/١٢٠٨ فصل
٢٠٠٩/١/٢٩ القاضي بما يلي :

١. عملاً بالمادة ٢٣٤ من قانون أصول المحاكمات الجزائية تعديل وصف التهمة المستندة إلى
المستهم من جناية هتك العرض بحدود المادة ٢/٢٩٨ عقوبات
وإذانته بهذه الجناية بالوصف المعدل بذات المادة والمادة ١/٨ ج من قانون الأحداث تقرر
المحكمة الحكم عليه بوضعه في دار تربية الأحداث لمدة سنتين محسوبة له مدة التوقيف

• فيكون... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

في... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... المحكمة... الحادة... في

... 768/1 ...
... 10 ...
...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

٢. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بالاعتماد على شهادة المشتكى وهي شهادة فردية لم تأت أية بيعة لتدعمها مع الأخذ بعين الاعتبار أن المشتكى قاصر وأن شهادته تؤخذ على سبيل الاستدلال ولا تصلح قانوناً لتبنى عليها الأحكام الجزائية .
 ٣. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بمخالفتها للقانون باعتمادها على شهادة المشتكى ووالده والتي هي بمجملها بيعة غير قانونية ومخالفة لأحكام المادتين ١٥٦ و ١٥٧ من قانون أصول المحاكمات الجزائية وأن البيعة التي اعتمدها المحكمة لم تثبت الحزم المسند لي بالبيعة القانونية المقننة والجازمة والقاطعة.
 ٤. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بعدم اتباع الأصول القانونية فيما يتعلق بالمسواد ١٤٨ و ١٥٦ و ١٥٧ و ١٥٨ من قانون أصول المحاكمات المدنية فيما يتعلق بالبرهنة الوجيزة .
 ٥. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بالاعتماد على شهادة المشتكى حيث أنها جاءت متناقضة مع بعضها البعض حيث أن إفادته أمام إدارة حماية الأسرة وإفادته أمام المدعي العام وشهادته أمام المحكمة تختلف من حيث عدد المرات التي تم الاعتداء بها عليه وأماكن تلك الاعتداءات وطريقة الاعتداء .
 ٦. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بعدم الأخذ بالبيعة الدفاعية ومن ضمنها التقرير الطبيب الشرعي رقم ٤٦٥/أع ٢٠٠٧/١٠/٢ تـساربخ ٢٠٠٧/١٠/٢ الذي يثبت بالدليل القاطع أن المشتكى لم يتعرض لأي اعتداء جنسي .
 ٧. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بعدم الأخذ بالبيعة الدفاعية والمتمثلة بشهادة كل من
٨. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بعدم الأخذ بضبط صور المشوهين والمنظم بتاربخ قيامهم وحسب زعمه بالاعتداء عليه .
 ٩. أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بالاعتماد على شهادة والد المشتكى وهي شهادة سماعية لا تصلح كبيعة قانونية كما أن هذه الأقوال تتناقض مع أقواله أمام المدعي العام كما وأنها تتناقض مع أقوال ابنه من حيث عدد المرات التي تم فيها الاعتداء المزعوم على ابنه من حيث طريقة الاعتداء والمكان .
- لهذه الأسباب يلتبس المميز قبول التمييز شكلاً وفي الموضوع فسح القرار المميز .

بتاريخ ٢٠٠٩/٢/١٦ قدم مساعد رئيس النيابة العامة مطالعة خطية طلب في نهايتها قبول التمييز شكلاً وردة موضوعاً وتأييد القرار المميز .

إلى

لدى التحقيق والمداولة نجد أن النيابة العامة لدى محكمة الجنايات الكبرى أحالت المتهمين:

- ١.
- ٢.
- ٣.

لمحاكمتهم أمام تلك المحكمة عن التهم التالية :

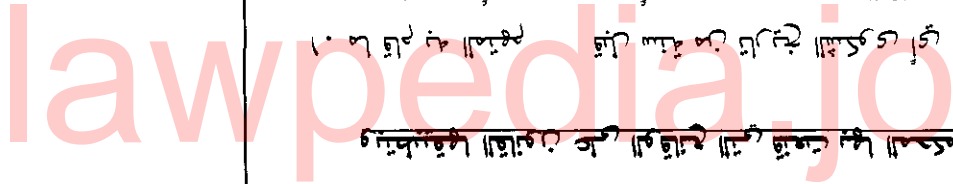
١. جنابة هتك العرض خلافاً لأحكام المادة ٢/٢٩٦ عقوبات بالنسبة للمتهم
٢. جنابة هتك العرض بالتعاقب خلافاً لأحكام المادة ٢/٢٩٦ عقوبات وبدلالة المادة ١/٣٠١ من ذات القانون مكررة مرتين بالنسبة للمتهمين
٣. جنابة هتك العرض خلافاً لأحكام المادة ٢/٢٩٦ عقوبات مكررة مرتين بالنسبة للمتهم

وتلخص الواقعة الجرمية التي ساقها النيابة وطلبت محاكمتهم على أساس منها:
بأن المجني عليه (مواليد ١٩٩٤/١٢/٢٢) يعرف المتهمين

من السابق بحكم أنهم يقطنون في نفس الحي الذي يسكنه وأنه وقيل وحوالي سنة وإثناء أن كان المجني عليه يلعب بالقرب من منزله حضر إليه المتهم وقال له (إيش هالحكي اللي سمعناه عنك .. سمعت انك بتتناك وإذا ما بتخيلني انيك بفضحك بالحسارة) واقتاده رغباً عنه إلى بيت مهجور وهناك قام المتهم بتسليم المجني عليه بنطلونه وكسوته وشلح هو الآخر بنطلونه وكسوته وأدخل قضيبيته بمؤخرة المجني عليه وظل يحرك به إلى أن استنى على الأرض ولم يخبر المجني عليه أحدًا بما حصل معه في حينه خوفاً من المتهم وأنه وقيل حوالي شهر من تاريخ هذه الشكوى قام المتهم (إيش اللي سمعناه عنك ناك بالمصاداة على المجني عليه . قال له المتهم . إيش اللي سمعناه عنك ناك واقتااده رغباً عنه إلى أحد المسابح وهناك تعاقبا على إجراء الفحص به حيث قام المتهم

۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳

۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳



.....

۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳
 ۱۰۰۸/۱/۱۰۸۰۱ و ۷۹۸/۱/۱۰۸۰۳

.....

وليس كما ورد في إسناد النيابة العامة من أنها تشكل جناية هتك العرض بحدود المادة ٢/٢٩٦ وبإزالة المادة ١/٣٠١/ عقوبات أن المحكمة تجد أن الأفعال لم يرافها التهديد أو العنف وكان المجني عليه مستجيباً لما طلبه منه المتهمان ولذلك فإنه يتعين تعديل وصف الجريمة لهما.

٣. أما الأفعال التي قام بها المتهم تجاه المجني عليه في الواقعة الأخيرة عندما دخل عنده المجني عليه وقام المتهم بحضن المجني عليه من الخلف لاس فضيحه مؤخره المجني عليه وبدون عفف فإن ذلك أيضاً قد استعمل إلى عورة المجني عليه وخذش عاطفة الحياة العرضي لديه وبذلك فإنها شكلت سائر أركان وعناصر جناية هتك العرض بحدود المادة ١/٢٩٨ عقوبات وليس كما ورد في إسناد النيابة العامة بأنها تشكل جناية هتك العرض بحدود المادة ٢/٢٩٦ وكذلك من حيث قيام المتهم بالمناداة على المجني عليه وإدخاله الصالون وهناك شلح كل منهما بنظونه وكسونه وأدخل المتهم فضيحه في مؤخرة المجني عليه فإن ذلك قد استعمل إلى عورة المجني عليه وخذش عاطفة الحياة العرضي لديه وبدون عفف فإن ذلك يشكل سائر أركان وعناصر جناية هتك العرض بحدود المادة ١/٢٩٨ عقوبات وليس كما ورد في إسناد النيابة العامة بأنها تشكل أركان وعناصر جناية هتك العرض بحدود المادة ٢/٢٩٦ عقوبات ولذلك يتعين تعديل وصف الجريمة.

وتأسيساً على ما تقدم تقرر المحكمة ما يلي:

١. عملاً بالمادة ٢٣٤ من قانون أصول المحاكمات الجزائية تعديل وصف الجريمة المسندة إلى المتهم من جناية هتك العرض بحدود المادة ٢/٢٩٨ عقوبات وإذ إنته بهذه الجناية بالوصف المعدل بذات المادة والمادة ١٨/ج من قانون الأحداث تقرر المحكمة الحكم عليه بوضعه في دار تربية الأحداث لمدة سنتين محسوبة له مدة التوقيف وحيث أنه أصبح بالغاً تقرر المحكمة تنفيذ العقوبة بحقه بمرکز الإصلاح والتأهيل المعد للبالغين.
٢. عملاً بالمادة ٢٣٤ من الأصول الجزائية تقرر المحكمة تعديل وصف الجريمة المسندة لكل من إلى جناية هتك العرض بالتعاقب وفقاً للمادة ١/٢٩٨ عقوبات وبإزالة المادة ٣٠١/١٤/مكررة مرتين وتعديل وصف الجريمة المسندة إلى المتهم إياها إلى جناية هتك العرض بحدود المادة ١/٢٩٨ مكررة مرتين.

٣. عملاً بالمادة ٢٣٦ من قانون أصول المحاكمات الجزائية تقرر المحكمة :

أ. تجريم المتهم والمتهم بجناية هناك العرض بحدود المادة ١/٢٩٨ وبدلالة المادة ١/٣٠١ عقوبات مكررة مرتين بالجناية المعقل .

ب. تجريم المتهم بجناية هناك العرض بحدود المادة ١/٢٩٨ عقوبات مكررة مرتين بالمعقل .

وعطفاً على ما جاء في قرار التجريم وعملاً بالمادة ١/٢٩٨ وبدلالة المادة ١/٣٠١ عقوبات تقرر المحكمة وضع كل من المجرمين

بالاشتغال الشاقة المؤقتة لمدة أربع سنوات والرسوم عن كل جناية من جنائتي هناك العرض بالمتعاقب المستندة إليهما .

وعملاً بالمادة ١/٢٩٨ وضع المجرم

لمدة ثلاث سنوات والرسوم عن كل جناية من جنائتي هناك العرض المستندة إليه محسوبة له مدة التوقيف .

عملاً بالمادة ٧٢ عقوبات تقرر المحكمة تنفيذ العقوبة الأشد بحق المجرمين

بالاشتغال الشاقة المؤقتة لمدة أربع سنوات والرسوم محسوبة لهم مدة التوقيف وحيث أنهما مكفولان تقرر المحكمة تركهما حريين لحين اكتساب الحكم الدرجة القطعية.

لسم يرتضن المتهمان

فيه تمييزاً للأسباب المبسطة في اللائحة المقدمة من وكليهما بتاريخ ٢٠٠٩/٢/١١ .

كما لم يرتضن المتهم

في اللائحة المقدمة بتاريخ ٢٠٠٩/٢/١١ .

بتاريخ ٢٠٠٩/٢/١٦ قحّم مساعد رئيس النيابة العامة مطالعة خطية طلب فيها قبول

الطعن التمييزي شكلاً وردهما موضوعاً وتأييد القرار المطعون فيه .

وفي الرد على أسباب الطعن التمييزي:

وصن جميع أسباب الطعن والتي تنعى على محكمة الجنائيات الكبرى في النتيجة التي توصلت إليها وتقديرها للبيانات المقدمة في الدعوى .

وفي ذلك نجد أن البيئة الوحيدة الرئيسية المقدمة في الدعوى هي شهادة المجني عليه
أما شهادة والده

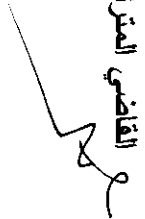
الدائنر فهي مقولة عنها، وحيث ورد في شهادة المجني عليه أن المتهمين قد مارسوا معه
اللاواط وأدخلوا قضيبهم في مؤخرته وأنه تألم نتيجة تلك لمرات عدة وحيث أنه جرى عرض
المجني عليه على الطبيب الشرعي ونظم بحقه التقرير الطبي رقم ٤٦٥/ح/٢٠٠٧/٢٠ تاريخ
٢٠٠٧/١٠/١٢ الذي تضمن أن المنعكس الشرجي والعضلة العاصرة الشرجية بحدودها
ومنطقة الشرج وفتحة الشرج وما حولها سليمة وخالية من الإصابات القديمة والحديثة وطلب
المتهمون إيراد هذا التقرير كدليل في الدعوى .

وحيث نجد أن محكمة الجنايات الكبرى لم تستمع لأقوال الطبيب الشرعي حول تقريره
الطبي لأن النيابة العامة تعسفه على قائمة البينات، ولما كان الاستماع إلى شهادته أمر
ضروري للفصل بالدعوى فكان على محكمة الجنايات استخدام صلاحياتها المنصوص عليها
في المادة ٢٢٦ من قانون أصول المحاكمات الجزائية الاستماع إلى شهادة الطبيب
والاستيضاح منه هل إذا حصل فعل الاعتداء الجنسي، على المجني عليه بالصوره التي أوردها
في شهادته بالضرورة أن تترك أثراً أم لا وفي حالة الرضا وعدمه وأي استفسار أو استيضاح
يساعد على إظهار الحقيقة والوصول إليها، وفي ضوء ما تتوصل إليه تعيد وزن البيئة .

لذا نقرر نقض القرار المطعون فيه وإعادة الأوراق إلى مصدرها.

قرار صادر بتاريخ ٢ ربيع الثاني سنة ١٤٣٠ هـ الموافق ٢٩/٣/٢٠٠٩م

القاضي المترأس



عضو



عضو



رئيس الديوان



دقق / ف ع